

Victoria Regina Maraví Espinoza

Conference Interpreter

Contact information:

13 avenue du Maréchal Joffre, 91400 Orsay, France

+33 7 69 50 90 40

victoriamaraviespinoza@gmail.com

<http://www.victoriamaravi.com>



Languages

1. Spanish: Native language
2. English: C2 level, near native
3. French: C1 level
4. Portuguese: intermediate

Domains of expertise

Institutional and non-profit interpreting experience (agriculture, development, European institutions). Academic and journalistic translations.

Project management experience in marketing and the wellness industry.

Education

2019 – 2021

University of Rennes 2, France

M1 (first year): Literature and Society of the Americas

M2: Translation, Localisation and Project Management

2016 – 2017

University of Leeds, England

MA in Conference Interpreting and Translation Studies, ES<->EN.

2008 – 2015

Pontificia Universidad Catolica del Peru

BA in Hispanic Linguistics

First class honours

Dissertation: Use of metaphors in Kakataibo, an Amazonian language of Peru.

1995 – 2007

Peruano Britanico School

Primary and secondary education, International Baccalaureate Diploma.

Recent Interpreting Experience

Date	Place	Topic
16/2/2023	Remote	ECVC Webinar: EU-level measures for peasant models of livestock farming
12/2/2023	Remote	Scientist Rebellion - April and May Global Campaign meeting
11/2/2023	Remote	WAGGGS (Girl Scouts): "Explore, Inspire, Lead - Girls as Changemakers in STEM" webinar
15/1/2023	Remote	Scientist Rebellion: Strategy & Global Campaigns meeting
9/12/2022	Paris	Emmaüs Europe, réunion de Bureau
6/12/2022	The Hague	World Forum Side Event: Caminos hacia la Justicia y la Rendición de Cuentas para Venezuela
29/11/2022	Brussels	Sectoral Social Dialogue Committee for Postal Services: Plenary Meeting (European Commission)
20/11/2022	Remote	Scientist Rebellion general meeting
17/11/2022	Remote	ATD Quart Monde, Mobilisation Communication International
9/11/2022	Remote	IFAD, side event of COP27, three climate justice webinars
19/10/2022	Remote	UNESCO-IIPE, planification sur l'éducation inclusive
4/10/2022	Boxmeer	MSD Animal Health - Visita a la planta de producción en Boxmeer
20/9/2022	Paris	Réunion des équipes dirigeantes Bouygues Construction
19/9/2022	Paris	Coach International Knowledge Exchange, European Coordinator Via Campesina
25/8/2022	Paris	ATD, Séminaire de philosophie sociale, Pierrelaye
27/6/2022	Paris	Secours Catholique - Caritas @ Abbaye ND de l'Ouye (post Lenten Campaign)
19/5/2022	Remote	Global Business Leaders in Mining Diversity Conference: Stronger Together (Diversity Woman Media)
17/3/2022	Remote	High level side event CSW66 FAO/WAGGGS "Information, Voice, Power"
16/3/2022	Paris	CCFD - Terre Solidaire (Campagne du Carême)
7/12/2021	Remote	Shaping growth in Latin America: A conversation with Santiago Levy
29/11/2021	Paris	ECVC CC Meeting, Confédération Paysanne HQ, Paris
13/11/2021	Remote	ATD Quart Monde, Atelier Tapoori
14/7/2021	Remote	Devex @ The UN Food Systems Pre-Summit

Digital skills

CAT tools	MemSource, MemoQ, Trados Studio 2021
Pack Office	Word, Excel, PowerPoint
Corpus management	SketchEngine, AntConc
RSI	Zoom, Greenterp, Voiceboxer